RADA PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU

Kolárska č. 6, 811 06 Bratislava

Rozhodnutie č. RL/04/2008
Správne konanie č.: 463-PgO/O-5348/2007

Bratislava dňa 05.02.2008
Doložka právoplatnosti:
Toto rozhodnutie sa stalo právoplatným dňom 24.3.2008
a vykonateľným dňom 24.3.2008
Rada pre vysielanie a retransmisiu
Dňa 21.5.2008 Podpis

-2-

Rozhodnutie

Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada") ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g/ zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.") postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z.z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 463-PgO/O-5348/2007 D.EXPRES, a.s.

porušil povinnosť ustanovenú v § 38 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.

tým,

dňa 19.03.2007 o cca 7:30 hod. a o cca. 7:45 hod. v rámci programu *Hemendex* po skončení súťaže o miliónovú bankovku odvysielal informácie o OTP Banke, ktoré priamo podporovali predaj, nákup, prenájom tovarov alebo služieb sponzora programu,

za čo mu ukladá

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. sankciu – **upozornenie na porušenie zákona.**

Podľa ustanovenia § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila."*

Odôvodnenie

V zmysle § 4 zákona č. 308/2000 Z. z., Rada je orgánom verejnej správy, ktorého prvoradým poslaním je presadzovať záujmy verejnosti, pričom dohliada na dodržiavanie právnych predpisov upravujúcich vysielanie a retransmisiu a vykonáva štátnu správu v oblasti vysielania a retransmisie v rozsahu vymedzenom cit. zákonom.

Do pôsobnosti Rady patrí aj ukladanie sankcií vysielateľom a prevádzkovateľom retransmisie, stanovených § 64 až 67 zákona č. 308/2000 Z. z., pričom na konanie podľa tohto zákona sa, podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z., vzťahuje zákon č. 71/1967 Zb., s výnimkou ustanovení § 49, § 53, § 54, § 56 až 68.

* * *

Dňa 04.12.2007 začala Rada po prerokovaní Správy č. 7/2007/Ro o monitorovaní vysielania Rádia Expres správne konanie voči spoločnosti D.EXPRES, a.s. vo veci možného porušenia § 35 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 19.03.2007 o cca 7:30 hod. a o cca. 7:45 hod. v rámci programu *Hemendex* po skončení súťaže o miliónovú bankovku odvysielal informácie o OTP Banke, pričom mohol porušil povinnosť, aby sponzorovaný program priamo nepodporoval predaj, nákup, prenájom tovarov alebo služieb sponzora alebo tretej osoby.

Začatie správneho konania bolo účastníkovi konania dňa 17.12.2007 riadne oznámené a súčasne bol vyzvaný, aby v lehote do 15 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k oznámeniu zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov.

Vyjadrenie účastníka konania k predmetu správneho konania bolo Rade doručené dňa 15.01.2008. Účastník konania požiadal o nariadenie ústneho pojednávania listom doručeným Rade dňa 30.1.2008. Rada jeho žiadosti nevyhovela, nakoľko dospela k záveru, že ústne vypočutie účastníka konania nebolo potrebné na presné a úplné zistenie skutočného stavu veci, pričom postupovala podľa § 32 ods. 2 veta druhá Správneho poriadku, ktorý ustanovuje, že rozsah a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán.

* * *

Účastník konania odvysielal dňa 19.03.2007 o cca 7:30 a 7:45 hod v rámci programu *Hemendex* súťaž o *Miliónovú bankovku* s nasledovnými informáciami:

Popis časti vysielania

Súťaž bola sponzorovaná:
mužský hlas (herec M.Landl, záznam): *„Štyri krát denne 2000 korún a miliónovú bankovku vám prináša OTP banka Slovensko. Iba na Exprese.“*
V ďalšej časti prebiehala súťaž o 2000 korún.
mužský hlas (moderátor): *„Ak ste práve nevyhrali v miliónovej bankovke na Exprese choďte do ktorejkoľvej pobočky OTP banky na Slovensku, kde na vás čakajú ďalšie sprievodné akcie o fantastické peniaze, produktové balíky a termínované vklady z OTP banky.“*
mužský hlas (herec M.Landl, záznam): *„Zúčastnite sa najväčšej bankovej udalosti roka. Miliónovú bankovku vám prináša OTP banka Slovensko. Iba na Exprese.“*

* * *

Podľa ustanovenia § 38 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z.:
„Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sponzorovaný program priamo nepodporoval predaj, nákup ani prenájom tovarov alebo služieb sponzora alebo tretej osoby, a to najmä osobitnými propagačnými zmienkami o uvedených výrobkoch či službách v týchto programoch.“

* * *

Účastník konania vo svojom stanovisku okrem iného uviedol: *„Spoločnosti D.EXPRES, a.s., bola rozhodnutím Rady pre vysielanie a retransmisiu 23.10.2007 udelená pokuta vo výške 100 000 Sk za odvysielanie označenia hry „Miliónová bankovka s OTP Slovensko" v rannej show Rádia Expres Hemendex 19.3.2007 približne o 6:59 hod. Rádio Expres vtedy vo svojom stanovisku priznalo zlyhanie ľudského faktora, ako aj nedôslednosť pri technickej realizáciu zvukových prvkov použitých v promotion. Máme za to, že otvorenie tohto správneho konania, týkajúceho sa rovnakej show a odvysielania rovnakých prvkov v priebehu ďalšej hodiny vysielania by bolo opätovným sankcionovaním toho istého skutku. Spoločnosť D.EXPRES, a.s. považuje za odôvodnené, aby rada prijala rozhodnutie, že vysielanie v predmetnej rannej show bolo už prejednané a sankcionované jej rozhodnutím za dňa 23.10.2007 v správnom konaní č. 316-PgO/O-3826/2007.“*

Vyššie citovanú argumentáciu účastníka konania Rada vyhodnotila ako neodôvodnenú z nasledovných dôvodov:

OTP Banka spolupracovala s účastníkom konania na projekte súťaže o *Miliónovú bankovku*, pričom z vyššie uvedeného popisu časti vysielania programu *Hemendex* zo dňa 19.03.2007 je zrejmé, že danú časť programu aj sponzorovala. Vzhľadom na túto skutočnosť bolo odvysielané komerčné informácie týkajúce sa OTP banky relevantné skúmať z hľadiska dodržiavania ustanovení o sponzorovaní programov.

Účastník konania odvysielal dňa 19.03.2007 o cca 07:30 hod. a o cca. 7:45 hod. počas vysielania programu *Hemendex* súťaž o *Miliónovú bankovku,* ktorá bola sponzorovaná OTP Bankou. Po prebehnuvšej súťaži o *Miliónovú bankovku* boli odvysielané informácie, ktoré priamo podporovali služby sponzora OTP Banky. Konkrétne išlo o propagovanie bankových produktov OTP Banky nasledovným vyjadrením moderátora programu, cit: *„...choďte do ktorejkoľvej pobočky OTP banky na Slovensku, kde na vás čakajú ďalšie sprievodné akcie o fantastické peniaze, produktové balíky a termínované vklady z OTP banky.“*

Vzhľadom na vyššie uvedené Rada konštatovala, že odvysielaním propagačných informácií o produktoch OTP Banky došlo zo strany účastníka konania k excesu v miere, v akej to predpokladá dispozícia zákonnej normy ust. § 38 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. Vychádzajúc z uvedeného Rada dospela k záveru, že účastník konania vyššie špecifikovaným skutkom spáchal správny delikt spočívajúci v porušení povinnosti ustanovenej v § 38 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z.

Argument účastníka konania obsiahnutý v jeho stanovisku, že *„otvorenie tohto správneho konania, týkajúceho sa rovnakej show a odvysielania rovnakých prvkov v priebehu ďalšej hodiny vysielania by bolo opätovným sankcionovaním toho istého skutku“* Rada vyhodnotila ako nepodložený a nedôvodný, nakoľko v rozhodnutí č. RP/59/2007 zo dňa 23.10.2007, na ktoré účastník konania poukazuje, Rada konštatovala porušenie § 34 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z., ktorého sa účastník konania dopustil tým, že dňa 19.03.2007 o cca 06:59 hod. odvysielal v rámci programu *Hemendex* reklamu, ktorá nebola rozoznateľne a zreteľne oddelená od iných častí programovej služby. V rámci daného správneho konania č. 316-PgO/O-3826/2007 bol pritom skúmaný iný skutok a skutočnosť, že aj v tomto prípade išlo o odvysielanie propagačných prvkov súvisiacich so súťažou o *Miliónovú bankovku* a OTP Bankou je za právne irelevantné. K obdobnému záveru Rada dospela aj v súvislosti s poukazom účastníka konania na skutočnosť, že obe správne konania sa týkajú rovnakého programu *Hemendex* zo dňa 19.03.2007.

Odhliadnuc od vyššie uvedeného, v rámci vyvodzovania zodpovednosti za správny delikt môže Rada uložiť viacero sankcií aj za jeden skutok, pokiaľ sú naplnené viaceré skutkové podstaty správnych deliktov spočívajúcich v porušení rôznych ustanovení zákona č. 308/2000 Z.z. Za opakované porušenie zákonnej podmienky na vysielanie reklám a telenákupu zákon č. 308/2000 Z.z. stanovuje rozdielny rozsah výšky pokuty ako je tomu v prípade porušenia zákonnej podmienky na vysielanie sponzorovaných programov. Uloženie sankcie za porušenie jedného z ustanovení zákona č. 308/2000 Z.z. pritom nekonzumuje sankciu, ktorú by bolo možné uložiť v prípade porušenia iného ustanovenia. Túto argumentáciu podporuje aj ostatná súvisiaca judikatúra NS SR. V rozsudku č. 4 Sž 17/2005, ktorým Najvyšší súd SR potvrdil rozhodnutia Rady č. RP/197/2004 z 21. decembra a č. RP/198/2004 z 21. decembra 2004, súd o.i. uviedol: *„Aj podľa názoru súdu však odvysielaním upútavky dňa 16. mája 2004 o cca 11.15hod. navrhovateľ porušil viacero zákonných povinností, t.j. porušil svoju povinnosť uloženú mu tak v § 20 ods. 3 zákona, ako aj v § 20 ods. 4 zákona a v § 20 ods. 5 zákona. Zákon v žiadnom ustanovení nevylučuje možnosť uloženia pokuty za porušenie viacerých ustanovení jedným skutkom. Ustanovenie § 64 ods. 1 v spojení s § 67 ods. 3 zákona umožňuje uložiť sankciu za porušenie každej jednotlivej povinnosti. Odporkyňa preto rozhodla o uložení troch sankcií za porušenie troch povinností v súlade so zákonom.“*

Neexistuje teda totožnosť správneho trestania s trestaním v trestnom práve. Správne trestanie je upravené vo viacerých hmotnoprávnych aj procesnoprávnych predpisoch, majúcich svoje špecifiká, preto nemožno analogicky použiť na správne trestanie zásady uplatňujúce sa v trestnom konaní. Uloženie viacerých sankcií za porušenie viacerých povinností upravených zákonom č. 308/2000 Z.z., ku ktorému došlo jedným konaním, je v súlade so zákonom č. 308/2000 Z.z.

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt).
Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt.
Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 prvá veta zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 2 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušia povinnosť, na ktorej porušenie boli upozornení.“*

Účastník konania od účinnosti zákona č. 308/2000 Z. z. za porušenie ustanovenia § 38 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. nebol sankcionovaný právoplatným rozhodnutím Rady. Vzhľadom na túto skutočnosť boli naplnené všetky zákonné predpoklady na uloženie sankcie – upozornenia na porušenie zákona.

Poučenie

Podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z.z. sa proti tomuto rozhodnutiu nemožno odvolať. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom podľa § 247 a nasl. OSP.

V zmysle § 52 zákona č. 71/1967 Zb. rozhodnutie, proti ktorému sa nemožno odvolať, je právoplatné a vykonateľné oznámením účastníkovi konania.

* * *

Toto rozhodnutie sa vydáva v troch rovnopisoch:
1x účastník konania D.EXPRES, a.s.
2x Rada pre vysielanie a retransmisiu

Valéria Agócs
predsedníčka Rady
pre vysielanie a retransmisiu